



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/1993/16
2 July 1993

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Подкомиссия по предупреждению
дискриминации и защите
меньшинств
Сорок пятая сессия
Пункт 8 предварительной повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВ

Предварительный доклад по правам человека и крайней нищете, подготовленный
Специальным докладчиком г-ном Леандро Деспуй, назначенным во исполнение
резолюции 1992/27 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите
меньшинств и резолюции 1993/13 Комиссии по правам человека

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ИСТОРИЯ ВОПРОСА	1 - 31	3 - 8
A. Справочная информация	1 - 9	3 - 4
B. Указания, данные Комиссией и Подкомиссией в целях проведения исследования по вопросам крайней нищеты и правам человека	10 - 24	4 - 6
C. Толкование мандата Специального докладчика	25 - 29	6 - 7
D. Источники информации	30 - 31	7 - 8

СОДЕРЖАНИЕ (окончание)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
II. ОПРЕДЕЛЕНИЕ КРАЙНЕЙ НИЩЕТЫ	32 - 39	8 - 9
III. НИЩЕТА КАК БЕДСТВИЕ	40 - 41	9
IV. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НАЦИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ И ОРГАНИЗАЦИЙ В ОБЛАСТИ КРАЙНЕЙ НИЩЕТЫ	42 - 49	10 - 11
V. КРАЙНЯЯ НИЩЕТА С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА	50 - 54	11
VI. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	55	12

I. ИСТОРИЯ ВОПРОСА

A. Справочная информация

1. Традиционно вопросы крайней нищеты рассматривались в резолюциях, посвященных осуществлению социальных, экономических и культурных прав человека.
2. Именно в соответствии с этой традицией Подкомиссия просила в своей резолюции 1987/29 Специального докладчика по вопросам осуществления экономических, социальных и культурных прав г-на Данило Тюрка разработать в ходе подготовки своего исследования концепцию неотделимости друг от друга и взаимосвязанности всех прав человека в свете проблем и нужд тех людей, которые живут в условиях крайней бедности как в промышленно развитых, так и в развивающихся странах.
3. Аналогичным образом в своей резолюции 1988/23 Комиссия по правам человека просила Подкомиссию придать первоочередной характер определению практических стратегий, направленных на содействие осуществлению экономических, социальных и культурных прав каждого человека, которые закреплены в Пакте, уделяя особое внимание лицам, принадлежащим к наиболее уязвимым и обездоленным группам.
4. В последующих докладах, которые были представлены Подкомиссии Специальным докладчиком, он тем не менее расширил круг рассматриваемых вопросов, подчеркнув необходимость провести конкретное исследование по теме крайней нищеты и ее проявления в мировом масштабе, в котором учитывались бы все связи, существующие между этой проблемой и правами человека (экономическими, социальными и культурными правами, а также гражданскими и политическими правами) применительно к тем, кто живет в условиях крайней нищеты. (E/CN.4/Sub.2/1989/19 пункты 38-51; E/CN.4/Sub.2/1990/19 пункты 139-217).
5. Наконец, в 1989 году Комиссия в своей резолюции 1989/10 впервые поставила проблему крайней нищеты в качестве отдельного вопроса, подлежащего рассмотрению в контексте не только экономических, социальных и культурных прав, но и в более общем контексте всех прав человека и основных свобод.
6. Со своей стороны Генеральная Ассамблея рассмотрела этот вопрос в своих резолюциях 46/121 от 17 декабря 1991 года и 47/134 от 18 декабря 1992 года, также озаглавленных "Права человека и крайняя нищета", увязав его с четвертым Десятилетием развития Организации Объединенных Наций, одной из главных особенностей которого является поиск путей существенного снижения уровня крайней нищеты и обеспечения общей ответственности всех стран. Как и Комиссия, она выразила глубокую обеспокоенность тем, что явление крайней нищеты продолжает распространяться во всех странах мира и серьезным образом затрагивает наиболее уязвимые и малообеспеченные лица, семьи и группы, что создает препятствия для осуществления ими своих прав человека и основных свобод.
7. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 47/196 от 22 декабря 1992 года объявила 17 октября Международным днем борьбы за ликвидацию нищеты, торжественно закрепив таким образом связь между крайней нищетой и правами человека в целом.

8. Тот факт, что выбор пал на 17 октября, не случаен. В действительности 17 октября 1987 года по инициативе священника Жозефа Врезинского 1/ в присутствии представителей семей, проживающих в крайней нищете, неправительственных организаций, занимающихся вопросами прав человека, и многочисленных деятелей со всего мира в парижском архитектурном комплексе, посвященном свободам и правам человека, была установлена стена в честь жертв нищеты. В этой связи заместитель Генерального секретаря по правам человека зачитал послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в поддержку этой акции. В том месте, где когда-то, 45 лет назад, была подписана Всеобщая декларация прав человека, на этой стене было начертано:

"Здесь, в этом комплексе, 17 октября 1987 года, собрались защитники прав человека и гражданина всех стран. Они почтили память жертв голода, невежества и насилия. Они выразили убеждение, что нищета не является неизбежной. Они заявили о своей солидарности с теми, кто борется в разных уголках земного шара в целях ее ликвидации".

Под этим заявлением начертано изречение священника Жозефа Врезински:

"Там, где люди обречены на нищету, нарушаются права человека. Объединиться ради их соблюдения - наш священный долг".

9. В своей резолюции 1993/13 Комиссия призывает государства, органы Организации Объединенных Наций, а также неправительственные и межправительственные организации уделять, по случаю этого Дня, должное внимание положению наиболее бедных людей, которым, главным образом, должен быть посвящен этот День, учитывая мероприятия, уже проводимые во всех районах мира с 17 октября 1987 года по теме "Неприятие нищеты", и информировать Генерального секретаря о проводимой или в этом отношении соответствующей деятельности, и просит Генерального секретаря учитывать в ходе подготовки программы Международного дня вопрос о связи между крайней нищетой и полным осуществлением прав человека.

В. Указания, данные Комиссией и Подкомиссией в целях проведения исследования по вопросам крайней нищеты и правам человека

10. Эти указания обусловлены следующей констатацией фактов со стороны этих органов.

1. Устойчивость явления крайней нищеты во всех частях мира и универсальный характер этого вопроса

11. Как указывалось ранее, Комиссия и Генеральная Ассамблея сделали практически одинаковые заявления, гласящие, что они глубоко обеспокоены тем, что явление крайней нищеты продолжает распространяться во всех странах мира независимо от уровня их экономического, социального и культурного развития.

12. Тот факт, что явление крайней нищеты наблюдается в развитых и развивающихся, в богатых и бедных странах, придает ему универсальный характер. Однако само собой разумеется, что, даже если в настоящее время и прилагаются в отдельных случаях огромные усилия, направленные на улучшение ситуации в этой области, все же явление крайней нищеты гораздо шире

распространено в развивающихся странах и носит там гораздо более острый характер; для искоренения этого явления нужны соответствующие решения и международное сотрудничество.

2. Крайняя нищета представляет собой ущемление человеческого достоинства и отказ в осуществлении прав человека в целом

13. Последующие резолюции подчеркивают, что крайняя нищета и социальное отчуждение представляют собой ущемление человеческого достоинства.

14. Некоторые резолюции подчеркивают также, что крайняя нищета серьезно ущемляет отдельных лиц, семьи и наиболее уязвимые и обездоленные группы людей во всех странах, что создает препятствия для осуществления ими своих прав и основных свобод.

3. Необходимость более глубокого понимания крайней нищеты, ее причин и ее последствий для осуществления прав человека

15. Комиссия заявила, что она сознает необходимость более глубокого понимания крайней нищеты и ее причин, включая причины, связанные с проблемой развития, в целях поощрения прав человека наиболее бедных людей.

16. ЮНЕСКО также отмечал, что более глубокое знание их положения, их условий жизни, а также необходимых предпосылок для их вовлечения облегчит охват групп обездоленных людей, проживающих в условиях нищеты.

17. Если у нас и есть некоторые знания в экономической, статистической или какой-либо другой области, то мы все же плохо знаем - и должны в этом признаться - суть явления крайней нищеты и ее последствий для осуществления прав человека.

4. Поддержка, необходимая со стороны наиболее обездоленных и лиц, защищающих их интересы, для более глубокого понимания крайней нищеты

18. Выступая на Комиссии по правам человека в 1987 году, священник Хозеф Врезински ^{3/}, предложил этой Комиссии рассмотреть вопрос крайней нищеты, выразил убеждение в том, что наиболее обездоленные, если бы к ним прислушались, могли бы оказать необходимую поддержку в борьбе против нищеты и в продвижении прав человека; он напомнил, что наиболее обездоленные люди, которые зачастую лишены этих основных прав, понимают всю их ценность и все их значение для обеспечения достоинства каждого человека. Он также утверждал, что усилия, которые прилагаются ежедневно наиболее обездоленными людьми для того, чтобы справиться с нищетой, являются своего рода подсказкой, какую политику необходимо проводить вместе с ними, для того чтобы победить нищету.

19. Руководствуясь этими идеями, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 47/134 от 18 декабря 1992 года подчеркнула необходимость проведения всестороннего и углубленного исследования явления крайней нищеты, которое основывалось бы на опыте и мнениях наиболее бедных людей.

20. Совсем недавно Комиссия по правам человека в своей резолюции 1993/13 напомнила о том, что необходимо более глубокое понимание того, что переживают люди, живущие в нищете, и осознание, основанное на опыте и мнениях самих наиболее бедных людей, а также лиц, защищающих их интересы.

21. Таким образом, необходимость участия наиболее обездоленных в самой работе по расширению знаний в области крайней нищеты в мире впервые признается на международном уровне. Здесь речь идет о характерном проявлении подхода к решению этой проблемы с точки зрения прав человека в том плане, что стать активными партнерами в работе по осуществлению основных прав человека призываются лица, которых это непосредственно касается.

5. Необходимость определения условий, в которых наиболее обездоленные могут стать партнерами в осуществлении прав человека

22. Для того чтобы наиболее обездоленные могли стать партнерами, Комиссия предложила Специальному докладчику уделить особое внимание условиям, в которых наиболее обездоленные могут эффективно использовать свой опыт и мнения и таким образом способствовать лучшему пониманию явления крайней нищеты и ее причин, а также того, что она означает для международного сообщества.

23. В своей работе по расширению этих знаний Специальный докладчик намерен воспользоваться поддержкой межправительственных организаций, члены которых работают непосредственно с людьми и семьями, проживающими в условиях крайней нищеты.

24. Он был проинформирован о том, что уже некоторые неправительственные организации, являющиеся членами Комитета НПО-"четвертый мир" при Организации Объединенных Наций 4/, начали проводить эту работу с наиболее обездоленными с помощью своих сотрудников, которые работают непосредственно с этими людьми, и что они уже получили ответы, которые будут направлены Специальному докладчику. Речь в данном случае идет об организациях, которые уже давно работают среди обездоленных и могут оказать существенную помощь в углублении знаний в этой области и в более широком привлечении отдельных лиц и семей, проживающих в крайней нищете. Кроме того, Специальному докладчику представлен документ E/CN.4/Sub.2/1992/50, в котором Международное движение за оказание помощи бедствующим группам населения - "четвертый мир" сообщает о том, что удалось узнать за 35 лет работы среди семей, проживающих в крайней нищете, об условиях их участия в этой работе.

С. Толкование мандата Специального докладчика

25. Учитывая, что речь идет о мировом явлении, которое распространено как в развитых, так и в развивающихся странах, хотя и в разных масштабах и в различной степени, и которое изучалось главным образом с социально-экономической точки зрения, Специальный докладчик считает, что возложенный на него мандат дает ему право по-новому подойти к решению проблемы крайней нищеты с точки зрения соблюдения всего комплекса прав человека.

26. Как явствует из различных резолюций по этому вопросу, концепция, на которой строится работа Специального докладчика, предполагает неделимость и взаимозависимость экономических, социальных и культурных прав, а также гражданских и политических прав.

27. С другой стороны, Специальный докладчик считает, что в данном случае речь идет не столько о проблеме признания того или иного права, сколько о реальном или эффективном осуществлении наиболее обездоленными всего комплекса прав человека.

28. Поскольку речь идет о подходе на основе прав человека, предполагающем по своему определению участие и консультацию с самими людьми, которых это непосредственно касается и которые до настоящего времени, как правило, не рассматривались в качестве партнеров, Специальный докладчик считает, что основная часть его мандата заключается в создании динамичной системы консультаций и обмена мнениями с людьми, проживающими в условиях крайней нищеты.

29. Чтобы выполнить эту задачу с учетом конкретной ситуации, в которой проживают наиболее обездоленные, Специальный докладчик весьма рассчитывает на поддержку со стороны лиц и неправительственных организаций, которые уже многие годы защищают их интересы.

D. Источники информации

30. Специальный докладчик намерен положить в основу своего исследования:

- i) ответы на вопросник, направленный органам и учреждениям Организации Объединенных Наций, другим межправительственным организациям, государствам и неправительственным организациям;
- ii) все достоверные источники, и в частности труды деятелей, компетентных в этом вопросе;
- iii) результаты консультаций, которые проводятся на месте неправительственными организациями и которым он придает большое значение;
- iv) результаты работы семинара, который Комиссия по правам человека в своей резолюции 1993/13 предложила ему организовать с целью углубленного изучения темы "Нищета и отказ в правах человека" и разработки соответствующих предложений.

31. Для Специального докладчика такой семинар позволил бы провести широкую консультацию с различными людьми и организациями в форме обмена мнениями о наиболее эффективном способе осуществления исследования по вопросам крайней нищеты и прав человека. По его мнению, этот семинар должен собрать около 30 участников и быть открытым для заинтересованных лиц. Он должен собрать главным образом:

- i) экспертов и специалистов по этому вопросу;
- ii) представителей органов и учреждений системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных и неправительственных организаций, которые занимаются, в рамках возложенной на них задачи, вопросами крайней нищеты;
- iii) лиц, которые проживают в условиях крайней нищеты, и лиц, которые уже давно защищают их интересы.

II. ОПРЕДЕЛЕНИЕ КРАЙНЕЙ НИЩЕТЫ

32. По мнению Специального докладчика, такое определение должно, по крайней мере:

- i) выявлять исторический аспект крайней нищеты: это явление не ново, оно наблюдается на всех стадиях развития человечества;
- ii) выявлять тот факт, что явление крайней нищеты наблюдается в различных масштабах и в различной степени как в развитых, так и в развивающихся странах;
- iii) выявлять связи, существующие между нищетой и отторжением; действительно, отторжение может иногда приводить к нищете, нищета всегда приводит к отторжению;
- iv) выявлять различие между нищетой и крайней нищетой, оцениваемое не только с точки зрения экономических параметров, но прежде всего с точки зрения ее воздействия на осуществление прав человека: крайняя нищета является выражением отказа не только в экономических, социальных и культурных правах, но и во всех правах человека и основных свободах в целом;
- v) выявлять губительные последствия сложившейся ситуации неустроенности, в которой находятся в течение многих лет и иногда даже поколений люди, проживающие в условиях крайней нищеты. Чаще всего здесь можно говорить об истинно порочном круге.

33. В порядке иллюстрации и предварительного анализа этой проблемы Специальный докладчик предлагает отталкиваться от определения, которое было дано священником Хозефом Врезинским 5:

"Неустроенность означает отсутствие одного или нескольких гарантированных условий 6/, которые позволяли бы отдельным лицам и семьям выполнять взятые на себя элементарные обязанности и пользоваться основными правами человека. Обусловленная этим нестабильность может носить более или менее острый характер и приводить к более или менее необратимым последствиям.

Наиболее часто она приводит к еще большей нищете, когда она затрагивает различные стороны жизни, когда она затягивается во времени и приобретает постоянный характер, когда она серьезно умаляет шансы вновь обрести свои права и вновь выполнять свои обязанности в обозримом будущем".

34. Это определение интересно тем, что оно было разработано вместе со всеми социальными партнерами одной из стран и в консультации с наиболее обездоленными семьями и лицами. Таким образом, здесь речь идет об определении, разработанном в духе, которым должно быть пронизано данное исследование.

35. С другой стороны, это определение одновременно показывает и сходство и различия, которые существуют между явлением нищеты (первая часть определения) и крайней нищеты (вторая часть определения). Оба эти явления обусловлены, как явствует из определения, аналогичными факторами, которые отличаются главным образом друг от друга по их количеству, масштабам и продолжительности действия. Из этого следует, что с точки зрения прав человека существующее различие носит не только количественный, но и качественный характер. Оно также показывает, что черта между нищетой и крайней нищетой, хотя и очень реальная, все же, вероятно, зыбкая.

36. Оно также показывает, что понятие устойчивой ситуации неустроенности, проявляющейся в разных плоскостях в течение длительного периода времени, а иногда и в течение нескольких поколений, представляет собой один из элементов, которые приводят к усугублению ситуации, когда люди из бедных превращаются в нищих, это наводит на мысль о том, что путь к восстановлению прав и обязанностей будет для тех лиц, которые проживают в таких условиях, еще более длинным и трудным.

37. Это определение, выявляющее тот факт, что крайняя нищета обусловлена отсутствием некоторой совокупности необходимых условий, показывает в то же время, что восстановление какого-то отдельного права недостаточно для того, чтобы люди, которые проживают в условиях крайней нищеты, могли снова пользоваться своими другими правами. Таким образом, это определение ставит нас перед фактом неделимости и взаимозависимости прав человека.

38. Это определение имеет также целью подчеркнуть, что анализ явления крайней нищеты позволит глубже понять составные элементы и причины нищеты в целом и даст возможность добраться до сути вопроса, никого при этом не забыв.

39. Анализ, который в настоящее время проводится в рамках Подкомиссии, явится своего рода пробным камнем. В своих последующих докладах Специальный докладчик будет стремиться углубить этот анализ, в частности, на основе ответов, которые он получит в результате своих консультаций, и итогов обсуждения этого вопроса в Подкомиссии.

III. НИЩЕТА КАК БЕДСТВИЕ

40. В этой главе будут определены масштабы нищеты, описаны ее общие характеристики и дана оценка серьезности и актуальности этой проблемы.

41. В ней будет также указано число и процентная доля лиц, которые проживают в таких условиях. Кроме того, свидетельства тех, кто проживает в условиях крайней нищеты, и тех, кто защищает их интересы, позволили бы в какой-то мере взглянуть на пережитые события под другим углом зрения. Такая глобальная картина позволила бы показать всю масштабность проблемы крайней нищеты и ее распространенность на всех континентах, а равно и тот факт, что борьба с нищетой касается всего человечества.

IV. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НАЦИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ И ОРГАНИЗАЦИЙ В ОБЛАСТИ КРАЙНЕЙ НИЩЕТЫ

42. Как известно, в последние годы проблема нищеты и крайней нищеты все чаще и чаще ставится на повестку дня международного сообщества. Это находит отражение в реализации различного рода программ, направленных на борьбу с нищетой, на анализ ее причин и поиск путей ее искоренения.

43. Специальный докладчик будет получать информацию о продвижении этих инициатив и делиться ею с Подкомиссией, в частности в рамках консультаций, которые он намерен провести на уровне государств, а также межправительственных и неправительственных организаций. Он будет принимать во внимание, в частности, работы, проводимые различными органами Организации Объединенных Наций, ее специализированными учреждениями и другими органами системы ООН.

44. Он, естественно, будет учитывать результаты работ и инициативы, которые будут выдвинуты Генеральной Ассамблеей, Комиссией и Подкомиссией и которые будут касаться явления крайней нищеты либо непосредственно, либо косвенно, как это имеет место в случае исследования г-на Раджиндара Сачара по вопросу о праве на достаточное жилище, исследования г-жи Фатмы Зохра Ксентини по вопросу о правах человека и окружающей среде или исследования г-на Асбьерна Эйде по вопросу о праве на достаточное питание как одном из прав человека. Он также отразит инициативы, в которых принял участие Департамент по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций.

45. В этой главе Специальный докладчик обобщит ответы в связи с консультацией Генерального секретаря по правам человека и крайней нищете, представленные Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Всемирным продовольственным советом, Всемирной продовольственной программой, Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и другими учреждениями. ПРООН, руководствуясь концепцией развития людских ресурсов, переориентировала различные программы сотрудничества на так называемые приоритетные секторы гуманитарной помощи, к которым относятся нищета и крайняя нищета.

46. Он укажет также работы, проводимые специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, такими, как Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Международная организация труда (МОТ), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО).

47. Он также отметит деятельность Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), которая недавно создала Постоянный комитет по борьбе с нищетой, и деятельность Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского района (ЭКЛАК), которая уже длительное время занимается проблемами нищеты и которая провела в ноябре 1992 года в Сантьяго третью конференцию по вопросам нищеты в Латинской Америке и Карибском районе.

48. Наконец, Специальный докладчик обратит особое внимание на деятельность региональных межправительственных организаций, которая, например, проводится в Совете Европы, ОАГ, ОАЕ и др.

49. Специальный докладчик намерен также включить в эту главу ответы, которые он получит относительно деятельности, осуществляемой государствами, а также неправительственными организациями.

V. КРАЙНЯЯ НИЩЕТА С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

50. В настоящее время есть ряд исследований проблемы крайней нищеты, которые проводились главным образом с экономической, статистической, социально-политической или другой точек зрения. Специфика этого исследования будет заключаться в том, что оно будет проведено с точки зрения прав человека.

51. В этих целях Специальный докладчик намерен:

- 1) использовать международные документы в области прав человека, а также подготовительные материалы и философские концепции, которые положены в их основу. Он выделит тот факт, что в гуманистических концепциях и идеалах, которые лежат в основе создания международных органов и разработки международных документов в области прав человека, уже проявлялось четкое намерение бороться с нищетой. Это намерение нашло отражение в преамбуле Устава Организации Объединенных Наций, во Всемирной декларации прав человека, в подготовительных материалах различных авторов, в частности в трудах Рене Кассена, в Международных пактах о правах человека 1966 года, в Декларации социального прогресса и развития 1969 года, в Конвенции о правах ребенка и в Уставе МБТ;
- 2) разработать метод консультаций, позволяющий обобщить опыт и соображения самих обездоленных, а также лиц, которые защищают их интересы;
- 3) рассмотреть в действии крайней нищеты на эффективное осуществление всего комплекса прав человека.

52. Это исследование должно дать возможность лучше понять явление крайней нищеты, рассматриваемое как отказ в правах человека в целом, и таким образом показать неоспоримый характер неделимости и взаимозависимости прав человека.

53. С другой стороны, знания, которое мы получим с использованием метода, основанного на привлечении к этой работе наиболее обездоленных, несомненно, позволит высветить другие аспекты осуществления прав человека для всех и провести его анализ.

54. Она позволит более тщательно проанализировать важность уважения человеческого достоинства в качестве одного из критериев реализации прав человека. Она также подтвердит всю обоснованность первого пункта преамбулы Всемирной декларации прав человека, гласящего, что "признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав их является основой свободы, справедливости и всеобщего мира".

VI. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

55. На основании вышеизложенного Специальный докладчик предлагает следующую структуру промежуточного доклада:

ВВЕДЕНИЕ

- A. Справочная информация
- B. Указания, данные Комиссией и Подкомиссией в целях проведения исследования по вопросам крайней нищеты и правам человека
- C. Толкование мандата Специального докладчика
- D. Источники информации

ГЛАВА I. ОПРЕДЕЛЕНИЕ КРАЙНЕЙ НИЩЕТЫ

ГЛАВА II. НИЩЕТА КАК БЕДСТВИЕ

ГЛАВА III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НАЦИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ И ОРГАНИЗАЦИЙ В ОБЛАСТИ КРАЙНЕЙ НИЩЕТЫ

ГЛАВА IV. КРАЙНЯЯ НИЩЕТА С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

ГЛАВА V. ВЫВОДЫ

ГЛАВА VI. РЕКОМЕНДАЦИИ

Примечания

1/ Священник Жозеф Врезински является основателем Международного движения за оказание помощи бедствующим группам населения - "четвертый мир". Являясь выходцем из бедной семьи, он основал Движение в 50-е годы вместе с семьями, которые проживали в лагере для бездомных вблизи Парижа.

2/ См. в этой связи решения 1989/8 и 1991/6 Совета управляющих ЮНЕСКО, озаглавленные "Охват беднейших слоев населения".

3/ См. выступление священника Ж. Врезински на Комиссии в документах E/CN.4/1987/SR.29, пункты 62-72 и E/CN.4/1987/NGO/2.

4/ Этот Комитет, созданный в 1978 году, объединяет около шестидесяти самых разнообразных неправительственных организаций, которые стремятся к тому, чтобы голос наиболее обездоленных был услышан в Организации Объединенных Наций. В своих совместных заявлениях они постоянно говорят о необходимости добиваться с участием наиболее обездоленных более глубокого понимания крайней нищеты и прав человека (см., в частности, документы E/CN.4/1992/NGO/33 и E/CN.4/1993/NGO/30).

5/ Определение, предложенное священником Жозефом Врезински в его докладе Экономическому и социальному совету Франции под названием Grande pauvreté et précarité économique et sociale" "Крайняя нищета и социально-экономическая неустроенность" (см. Journal Officiel - Avis et Rapport du C.E.S., page 25); это определение приводилось в предварительном докладе г-на Данило Тюрка об осуществлении экономических, социальных и культурных прав (E/CN.4/Sub.2/1989/19) и содержалось, в частности, в совместной декларации Комитета НПО - "четвертый мир" при Организации Объединенных Наций 1991 года (E/CN.4/1991/NGO/37).

6/ В этом определении слова "гарантированные условия" охватывают весь набор прав, таких, как право на доход, на жилье, на образование, на охрану здоровья, на занятость и на профессиональную подготовку, а также средства выражения, участия и защиты - как юридические и административные, так и основанные на семейных или социальных отношениях, - имеющие целью обеспечить наличие таких гарантированных условий.